

Lwashiina Wanaasi Nabubi Ali Ni Buukyele Shinaane Buunyelele

Author - Ghanaian folktale
Translation - Milton Eridad Shissa
Illustration - Wiehan de Jager
Language - Lumasaaba
Level - Longer paragraphs

© African Storybook Initiative 2014
Creative Commons: Attribution 4.0
Source www.africanstorybook.org



Lwashiina Wanaasi Nabubi Ali Ni Buukyele Shinaane Buunyelele

Milton Eridad Shissa
Wiehan de Jager



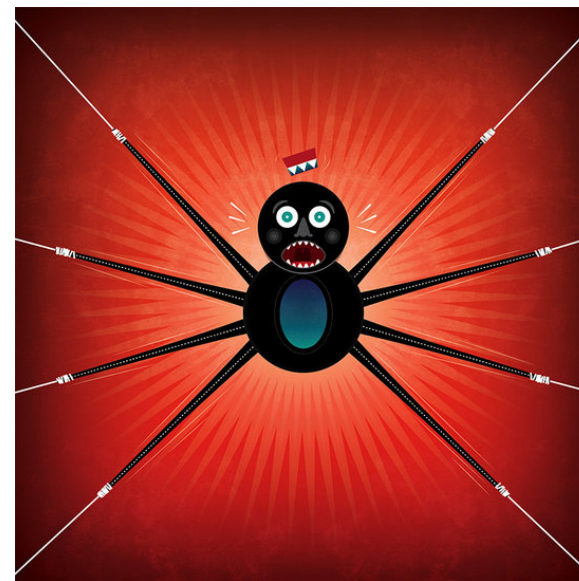
Nabubi wekhweesa khaangu wekhupa mu meetsi. Ne nga kamabubi koosi kaasiingikhile, Nabubi wekhweesa mbola mu butsiina buukali, woola khu lwoomu. Abweenewo, Nabubi waakhupa shikhoowe ari, "Ohuuu! Ohuuu! Ari nambaasa ndi isho sishibeele shishambaaso shiilayi nga nimbeele nambaasa ta!" Ni khukhwoolesa shaleelo shino libubi Nabubi ali ni bukyele shinaane bunyelele busa. Ni khukhwoolesa khu shino, s'afunatsakakho biilyo byoosi nakhari ta.



Aabawo khaalekho, khaale naabi, yabawo liibubi abe lyeesi balaanga bari Nabubi. Umukyelama wa Nabubi aaba umuteekhi umulayi naabi. Ne abe buli lwaweele, Nabubi akana naabi khuutsemakho khu biilyo byeesi babaandu babaandi be mu shiintsa bateekhile atweela ni be muungo mwaabwe.



Shifukhu shitweela, Nabubi woolakho muungo mwa Khatuuyu. Khatuuyu yuno aaba umusaale weewe naabi. Kila Nabubi nga wetsuule isangaalo alomela Khatuuyu ari, "Naaboone tsinyanyi mu ndeekhelo yoowo." Nabubi abe akana naabi tsinyanyi. Kila Khatuuyu elamwo ari, "Tsishiili khusha buulayi ta, ne tsili aambi. Liindakho khakyeekhe khulye feembi." Ne Nabubi weelakamwo khaangu ari, "Naandikanile, ne indikho ni bibiindu bibiindi byeesi ingana khuukhola." Niye aamanya ari nga waliindilekho khakyeekhe nga ali wa Khatuuyu, abe Khatuuyu anyala kuumuwakho kimilimo kye khuukhola.



Indi waawulila khuukhweesikha khukhuundi. Waawulila khukhuundi. Aryo waawulila akhweesikha kimiluundi kitaru khutweelatweela. Nga ni ewulila khukhweesikha khwe khaane, welootsa ari "O Maayi!" Uri ashiiliwo waawulila khukhweesikha khwe kharaano. Indi waawulila khwe khashesaba. Waawulila ndi khwe kumusaafu; ni khwe shinaane. Musaambo iyo, Nabubi waakhweesikha eyi ni neeyi, lwekhuuba buli mutweela aakhweesa luububi khu mbuka nyene niyo ndweela. Biryο bikyeele bya Nabubi byaatsya nga binyelelekha busa, byanyelelekha naabi lwe



Imbuka isi Nabubi aatsya
khukhwoolela khu luutsi, nga buli
shikyele, khu bikyele byeewe
shinaane, khulikho luububi
luluboweleelekho. Kila Nabubi tsana
elomela umweene ari, "Shino shibeele
shishambaaso shiilayi naabi. Ne ari
sinamanyile indeekhelo ya naanu
inanyoowa khukhwoola ta!" Uri ashiili
awo, Nabubi waawulila
khuukhweesikha mu shikyele sheewe
shitweela. Kila aniaaka ari, "Oshi!
Oshi! Luno nilwo luububi
luluboweleele khu ndeekhelo iye
tsinyanyi tsa Khatuuyu."



Ne Nabubi waaloma ari, "Naamanyile
sheesi intsya khukhola. Intsya
khukholayo luububi. Khu luwaande
lutweela indubowe khu shikyele
shase, ne khu luwaande luluundi
induboweleele khu ndeekhelo yoowo.
Ari nga tsinyanyi itsi tsayiile, utsibowe
busa khu lububi ulwo, ni natso kane
tsiitse nga tsitima tsoole isi indi."
Khatuuyu naye wambaasa ari shili
shishambaaso shiilayi, Nashiryo
baashikhola baryo.



Indi Nabubi n'aaba atsyā,
waawunyilisa, kila ni sangaalo ingali
aloma ari, "Naawunyiile nabutaama/
kamakaanda. Nabutaama we mu
ndeekhelo an'gaaha naabi." Kila
tsikhobe tsiilamwo tsiri, "Yiitsa ulye
nabutaama ni nafwe. Bona ali aambi
khuusha." Nabubi naye weelamo ari,
"Paapa wakhobe, abe naandikanile
indyō." Ne ndi luundi Nabubi
waareera shishambaaso she
khuukhola luububi, alubowe khu
shikyele sheewe khu luwaande
lutweela, ni luwaande luluundi khu
ndeekhelo imboofu iya nabutaama.
Paapa Wakhobe naye waabona nga
shishambaaso shiilayi. Baakhola



Indi Nabubi n'aaba atsyā, waaloma ni
sangaalo ngali ari, "Indikhuuwunyila
kamapwoondi. Imbunyila
kamapwoondi ni bubuushi bwe
ntsukhi!" Kila musaale weewe
Wakooko amulaanga ari "Nabubi!
Bona indeekhelo yase yetsuulemo
kamapwoondi ni bubuushi. Yiitsa
khulye feembi." Kila Nabubi elamo ari,
"Abe naandikanile naabi." Indi luundi
Nabubi wareera shishambaaso sha
tsana she khuukholayo luububi khu
luwaande lutweela alubowe khu
shikyele sheewe, ni khu luwaande
luluundi alubowe khu ndeekhelo iye
kamapwoondi. Musaale weewe
Wakooko waashona nga shiilayi.